



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회

ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임 신부: 김현국 요한사도 925-259-2512
사목회장: 남석훈 니콜라오 408-571-8785
총구역장: 조재우 요셉 408-966-5496

말씀 · 기도 · 감사 그리고 선교

연중 제14주일

2022년 7월 3일(제540호)

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 2PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 600 - 0177

미 사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화 · 목 · 금요일 오전 9시 30분
고 해 성 사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유 아 세 례	사무실로 문의	

주 일 학 교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신 심 단 체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울뜨레야: 매월 셋째 주일 미사 후
	성령기도회: 온라인
성 시 간	매월 첫 목요일 미사 후

입당_439 봉헌_216, 510 성체_156, 152 파견_458 / 해설_홍순미(테오도라) 제1독서_조원정(패트릭) 제2독서_송경혜(아네스)
Narrator_Robert Strawn 1st Reader_Augustine Sung 2nd Reader_Julia Sung Prayer_Linda Park

입 당 송 | 시편 48(47),10-11

하느님, 저희가 당신의 성전에서 당신의 자애를 생각하나이다. 하느님, 당신을 찬양하는 소리, 당신 이름처럼 땅끝까지 울려 퍼지나이다. 당신 오른손에는 의로움이 넘치나이다.

제1독서 | 이사 66,10-14c Isaiah 66:10-14

화 답 송 | 시편 66(65),1-3,7-8,4-5,6-7,16과 20(◎ 1)

Psalms 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20

◎ 온 세상아, 하느님께 환호하여라.

◎ Let all the earth cry out to God with joy.

○ 온 세상아, 하느님께 환호하여라. 그 이름, 그 영광을 노래하여라. 영광과 찬양을 드러라. 하느님께 아뢰어라. "당신이 하신 일들 놀랍기도 하옵니다!" ◎

○ Shout joyfully to God, all the earth, sing praise to the glory of his name; proclaim his glorious praise. Say to God, "How tremendous are your deeds!" ◎

○ "온 세상이 당신 앞에 엎드려, 당신을 노래하게 하소서. 당신 이름을 노래하게 하소서." 너희는 와서 보아라, 하느님의 업적을, 사람들에게 이루신 놀라운 그 위업을. ◎

○ "Let all on earth worship and sing praise to you, sing praise to your name!" Come and see the works of God, his tremendous deeds among the children of Adam. ◎

○ 바다를 바꾸어 마른땅 만드신지 사람들은 맨발로 건너갔네. 거기서 우리는 그분과 함께 기뻐하네. 그분은 영원히 권능으로 다스리신다. ◎

○ He has changed the sea into dry land; through the river they passed on foot; therefore let us rejoice in him. He rules by his might forever. ◎

○ 하느님을 경외하는 이들과, 모두 와서 들어라. 그분이 나에게 하신 일을 들려주리라. 내 기도를 물리치지 않으시고, 당신 자애를 거두지 않으셨으니, 하느님은 찬미받으소서. ◎

○ Hear now, all you who fear God, while I declare what he has done for me. Blessed be God who refused me not my prayer or his kindness! ◎

제2독서 | 갈라 6,14-18 Galatians 6:14-18

복음환호송 | 콜로 3,15,16

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia

○ 그리스도의 평화가 너희 마음을 다스리게 하여라. 그리스도의 말씀이 너희 가운데에 풍성히 머무르게 하여라. ◎

○ Let the peace of Christ control your hearts; let the word of Christ dwell in you richly. ◎

복 음 | 루카 10,1-12,17-20 <또는 10,1-9>

Luke 10:1-12, 17-20

영성체송 | 시편 34(33),9 참조

주님이 얼마나 좋으신지 너희는 맛보고 깨달아라. 행복하여라, 주님께 바라는 사람!



"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, Yong Ah Lee, 최영숙 마리아, 윤정의 알폰소, 이원숙 글라라, 박길순 수산나, 이순옥 테레사, 변태근 베드로

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



“수확할 것은 많은데 일꾼은 적다. 그러니 수확할 밭의 주인님께 일꾼들을 보내 주십시오고 청하여라.”(루카 10,2) 오늘 복음을 묵상하며 선교(missio)의 본래적인 의미를 되돌아보게 됩니다. 교회의 역사 안에서 또한 ‘열심한 신자들’에게서 전교(傳敎)란 “교회밖에는 구원이 없다!”라는 교의(dogma) 아래 신자가 아닌 사람들을 대상으로 교리를 가르치고 세례를 주고 개종(改宗)시켜 교세를 확장하는 것이라는 개선주의적 교회관을 만날 때가 있습니다. 이럴 경우에 선교의 주도권은 우리 인간에게 있습니다.

하지만 선교의 본질적 내용인 복음 선포(κηρυγμα) 안에는 이미 하느님의 구원 위업이 생생히 살아있습니다. 모든 인간의 죄를 대신 짊어지시고 속죄의 제물로 십자가 위에서 죽으시고 부활하신 하느님의 외아들 예수 그리스도의 사랑과 생명이 모든 인간의 마음과 온 세상 안에 약동하고 있기 때문입니다. 삼위일체이신 하느님께서서는 당신의 외아들을 통하여 이룩하신 이 구원을 모든 인간에게 무상의 선물로 나누어 줄 당신의 일꾼들을 필요로 하십니다!

“눈을 들어 저 밭들을 보아라. 곡식이 다 익어 수확할 때가 되었다.... 나는 너희가 애쓰지 않은 것을 수확하라고 너희를 보냈다. 사실 수고는 다른 이들이 하였는데, 너희가 그 수고의 열매를 거두는 것이다.”(요한 4,35-38) 그러므로 예수님의 사도로서 실존은 ‘나는 ‘주님으로부터’ 이 세상에 파견되었다.’는 신원 의식입니다.

사도란 근본적으로 하느님의 일을 하는 사람이자 하느님을 위하여 일하는 사람이 아닙니다. 그런 면에서 사도의 삶은 그리스도의 대리자(in persona Christi)라고

하겠습니다. 머리이신 그리스도의 직무는 사제가 집전하는 미사성제 안에서 가장 구체적으로 잘 드러납니다. 모든 성사 거행을 보이지 않게 주재하시는 분은 그리스도이십니다. 주교나 사제는 그분을 대신하여 모임을 주재합니다.(가톨릭교회 교리서1348항)

제가 잘 아는 방송작가님을 통하여 깨닫게 된 사실이 있습니다! 연극이나 드라마나 영화를 관람할 때 우리의 주된 관심은 아마도 탤런트 같은 배우들일 것입니다. 하지만 연기자들은 작가가 쓴 희곡 대본을 잘 이해하고 소화해 혼신의 힘을 다하여 자신의 몸과 전 존재 안에서 온전히 체현(體現)할 때 훌륭한 주인공이 됩니다. 엄밀히 말하자면 작가의 높고 고상한 이데아와 배우의 연기가 하나가 될 때 불후의 명작이 이루어진다고 하겠습니다. ‘진정한 나’를 담고 드러내는 것이 인격(persona)인데 신약성서의 언어인 희랍어는 이를 휘포스타시스(πυστασις)로 쓰며 그 뜻은 연극배우가 쓰는 가면(假面)이라고 합니다.

이 모든 것이 가능함은 하느님의 광대무변한 사랑과 구세경륜이 우리를 재촉하고 있기 때문입니다. 곧 오늘 제1독서에서 잘 보듯이 하느님의 사랑은 갓난 아이에게 젖을 먹이며 돌보시는 어머니의 심정과 같기에 말입니다!(이사 66,11)

구요비 읍 주교 | 서울대교구 보좌주교

김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com	대한의원 한의학 박사 이준 침, 안약, 제충조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755	STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com	Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com
N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com	부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.		광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181



5분 묵상

조선시대 효종·숙종 때에 명의(名醫)이자 우의정을 지낸 허목과 유명한 학자요 정치가인 송시열이 있었습니다. 그런데 이 둘은 당파로 인해 서로 원수같이 반목하고 있었습니다. 그러던 중 송시열이 중병을 얻게 되었습니다. 송시열은 "정적(政敵)이지만 허목이 아니면 내 병을 고칠 사람이 없다"고 하면서 허목에게 사람을 보냈습니다. 허목은 미소를 띠며 약 처방을 써주었는데, 극약들을 섞어서 달여 먹으라는 것이었습니다. 허목은 송시열이 의심하고는 먹지 않아 결국 죽을 것이라고 생각했습니다. 처방전에 대한 얘기를 듣고 사람들은 허목을 욕하였지만, 송시열은 허목의 지시대로 하라고 했습니다. 그리하여 송시열이 완쾌하자 허목은 송시열의 대담성을 찬탄했고, 송시열은 허목의 도량에 감탄했다고 합니다.

신앙생활을 하면서도 서로 인간적인 면에서의 차이로 인해 반목을 하는 경우가 있습니다. 그러나 바른 신앙인은 자신의 신념과 감정과는 별개로 상대가 어려움에 처해 있을 때 따뜻한 손을 내밀 수 있어야 합니다. 하느님께서 인간에게 도구를 만들고 문명을 발전시키는 것만이 아니라, 이웃과 손잡고 다정하게 살며 서로 화해하고 축복해 주라고 손을 선물로 주셨습니다. 서로 손가락질하고 못된 일을 꾸미라고 손을 만드신 것이 아닙니다. 하느님의 손길이 되어 누군가를 보살펴 주라고 손을 주셨습니다. 혹시라도 우리들의 알팍한 자존심 때문에 우리의 손을 이웃에게 내밀지 못하여 한 나무에서 뿌리내리고 있는 다른 지체를 마르게 하고 있지는 않은지 생각해보아야 할 것입니다. 우리 모든

신앙인들은 한 분이신 주님께 뿌리를 내리고 있는 한 나무라는 것을 생각하며 이웃을 생각해 주며 그들에게 따스한 손길을 내어 줄 수 있는 한 주간이 되기를 기도합니다.

-굿뉴스에서-

CPA 조미정 (카타리나)
조미정 공인회계사무소
6602 Owens Dr. #200
Pleasanton, CA 94588
Tel) 925-803-0200
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다

HANLEES AUTO GROUP



잭성
직통: 510-283-6310
CELL: 510-776-5856

HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS

SUE CHO
CELL: 530-220-2848

PARK CHIROPRACTIC

Dr. Joon Park
Office (925) 355-1450
Cell (925) 997-1257
7027 Dublin Blvd. Suite #101
Dublin, CA 94568



**HARMONY
ACUPUNCTURE**

석은경 아가타(Agatha Suk L.Ac)
Tel 510-889-8062
917 C St. Hayward, CA 94541
www.harmony-acu.com
harmonyacupuncture1@gmail.com



소아치과 | 교정 전문의
Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS
11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568
(925) 833-1900 | smiles@dublinpdo.com
www.dublinpdo.com

COMPASS



REALTOR® 부동산

925.389.2463
Aiden.kim@compass.com

AIDEN KIM
에이든 킴 (니콜라오)

DRE # 01983236



TIM
MCGUIRE
TEAM



■ 7월 주요 전례 일정

- 7월 3일(주일): 예비복사단 준비 기간 시작
- 7월 11일(월): 성전 미사 1주년 기념일
- 7월 14일(목): 성시간, 오전 미사 후
- 7월 28일(목)- 31일(주일): 북가주 청소년 여름 캠프
- 7월 29일(금): 평일 미사 없음

■ 2022년 견진 교리반 모집 및 주요 일정

- 첫모임: 8월 14일(주일), 교중미사 후
- 교리 일정: 8월 14일, 8월 21일, 8월 28일, 9월 4일, 9월 11일 (총 5회)
- 총정리 및 전례연습: 9월 18일
- 견진성사: 9월 25일 교중미사 중(김주영 시몬 주교님 주례)
- 문의 및 신청: 사무실

■ 본당 신부님 한국 방문 일정

- 일정: 6월 14일(화) - 7월 9일(토)
- 목적: 비자 인터뷰
- 위 기간 중에 평일미사가 없습니다. (12시 10분 CCOP 미사 참례 권장)
- 주일 교중미사는 산호세 본당 정재훈 대건안드레아 신부님께서 집전해 주실 예정입니다.
- 사무실 업무는 주일을 이용해 주시기 바랍니다.

■ 성가브리엘 복사단 모집 및 입단 일정

- 모집 대상: 첫영성체를 한 주일학교 학생
- 신입 복사단 입단 일정
 - * 준비 기간: 7월 3일(주일) - 8월 21일(주일)까지
 - * 신입 복사 교육: 8월 14일, 8월 21일 11시 미사 후
 - * 신입 복사단 입단식: 9월 4일 교중미사 중
- 신청 및 문의: 송수경 이레네(925-577-6404)

■ 북가주 한인 가톨릭 청소년 여름 캠프(Camp Clarity)

- 일시: 7월 28일(목) - 7월 31일(주일)
- 장소: Heavenly Hills Christian Camp and Retreat Center (25611 Lyons Dam Rd, Twain Harte, CA 95383)
- 참가비: \$300
- 참가대상: 가을 학기 시작 기준 8학년 - 대학교 1학년
- 신청: <https://form.jotform.com/221452341983455>
- 문의: 주영근 요한(425-281-6772)

■ 북미주 서중부 남성 제15차 꾸르실료 참가자 모집

- 3박 4일 교육 일정: 2022년 8월 25일(목) - 28일(주일)
- 장소: St. Clare's Retreat, 2381 Laurel Glen Rd., Soquel, CA
- 신청 및 문의: 울뜨레야 간사, 김선기 시몬(510-579-6695)

■ 제26차 북가주 성령대회

- 주제: "너희에게 새마음을 주고 너희 안에 새영을 넣어 주겠다"(에제36,26)
- 일시: 8월 13일(토), 오전 8시 30분 - 저녁 8시
- 장소: 샌프란시스코 성마이클 한인 천주 교회 32 Broad St., SF, CA 94112
- 강사: 북가주 한인사목 사제단
- 참가비: \$25
- 신청 및 문의: 박민숙 엘리자벳(925-858-7037)

■ 성가대 반주자 모집 안내

- 미사 전례를 위해 봉사해주실 피아노 반주자를 모집합니다.
- 문의: 홍사현 요셉(510-676-6716)

■ TVKCC 사진반 모집

- 목적: 사진 촬영 기술 향상, 친목 도모, 그리고 성당 행사 사진 기록
- 대상: 전신자
- 가입: <https://open.kakao.com/o/gXWRGYbe>
- 문의: 홍보부장, 서상일 시몬(650-305-5181)

■ Check 수취인 표기 안내

- 교무금, 주일헌금, 성전기금 등을 Check로 납부하실 경우 수취인을 'Tri-Valley Korean Catholic Church'로 표기해 주시기 바랍니다.

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1,330	\$420	\$2,480	\$85	\$185	\$4,500

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**
김윤숙(7-9), 이성태(5,6), 이연호(7,8), 이재실(7-9), 이태원(6), 정현진(7), 하창완(6)
- **성소후원(Vocation Promotion)**
김윤숙(7-9), 이성태(5,6), 이태원(6), 하창완(6)
- **Bishop's Appeal**
김윤숙(7-9), 이성태(5,6), 이재실(7-9), 이태원(6), 하창완(6)
- 건축헌금 하창완



노인들을 위하여들을 위하여 For the elderly

사람들의 뿌리와 기억을 증언하는 노인들을 위하여 기도합니다. 그들의 풍부한 경험과 지혜가 젊은이들로 하여금 희망과 책임감을 가지고 미래를 바라보는데 도움이 되어주시기를 바랍니다.

We pray for the elderly, who represent the roots and memory of a people; may their experience and wisdom help young people to look towards the future with hope and responsibility.

■ COVID-19를 함께 이겨냅시다.

- 의심 증상이 있으면 검사를 받고 집에 머물시다.
- 사람들이 많이 모이는 장소를 피합시다.
- 마스크 착용, 손 씻기 등 개인 방역 수칙을 지킵시다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 25분
- 평일(화-목-금): 오전 9시 - 9시 25분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.